### Політика та процедури СУА

## Частина 8: Архівна політика та процедури СУА

# Розділ 3: Інструкція для проведення відеозапису інтерв'ю з старшими союзянками

### Мета

Архівна референтура СУА розпочинає проект «Відео-історія СУА», метою якого є зібрати архів відеозаписів інтерв'ю з старшими союзянками (вік 70 років і більше) про їх працю, спогади про СУА. Матеріали відеозаписів будуть використані для різних проєктів.

## Підготовка до запису

- Представившись і пояснивши мету відео-інтерв'ю, опитувач/ка повинна запитати про письмовий дозвіл (форма згоди внизу) використати записаний матеріал для різних проектів. Якщо союзянка не бажає підписати згоду, але погодилась дати інтерв'ю для архівних цілей (СУА може використати записану інформацію, але не відео), потрібно розпочати відеозапис.
- Опитувач повинен зазделегідь дати можливість союзянці ознайомитися з питаннями перед записом.
- Сучасні мобільники дозволяють отримати відео достатньо доброї якості. Можна використовувати інші засоби (відеокамери, ...)
- Для забезпечення доброї якости, бажано:
  - ✓ тихе приміщення,
  - ✓ добре освітлення,
  - ✓ стояк для мобільника\відеокамери. Перед записом перевірити, чи кут нахилу є добрий, чи союзянка є на добрій відстані від записуючого пристрою.
- При можливості одяг союзянки український.

#### Запис

- Наведені нижче питання є базовими, опитувач може додати свої питання. При потребі, питання повторити, додати уточнюючі питання. Тон розмови доброзичливий, що проявляє щиру зацікавленість розповіддю союзянки і повагу до неї.
- Тривалість запису 7-15 хвилин. Якщо розповідь є цікавою, збільшіть час відеозапису.

### Закінчення розмови

- Обов'язково подякуйте союзянці за дане інтерв'ю. Запитайте, чи можна буде звернутися ще раз, якщо виникнуть додаткові питання.
- Відео-файл збережіть під іменем:

"year-month-date\_UNWLAmemberLastname\_Firstname\_Branch".

(якщо запис було зроблено 3 квітня 2023 року з союзянкою 70-го Відділу Камілею Гук, назва файлу буде "2023-04-03\_Camila\_Huk\_Br70").

• Документ-згоду відскануйте або сфотографуйте і вишліть до <u>archives@unwla.org</u>. Назва документу:

" year-month-date\_UNWLAmemberLastname\_Firstname\_Branch\_ consent\_form". Архівістка СУА вишле Вам посилання на папку на СУА Google Drive, в цю папку треба вивантажити (upload) відео або аудіо-файл.

### Базові питання

- Як Ви дізналися про СУА? (була на концерті організованому союзянками; коліжанка, знайома, родичка союзянка; познайомилася з іншими союзянками в школі, передшкіллі, яку відвідувала Ваша дитина; допомагала в гуманітарному проєкті,....)
- Чому вирішили приєднатися до СУА?
- Чи Ви зустріли когось цікавого в СУА? (хтось став Вашим ментором, заохотив до чогось нового, вплинув на Ваше життя,...)
- Яка найбільш пам'ятна річ/речі в праці Вашого відділу?
- Яка найбільш весела річ трапилася Вам в житті СУА?
- Яка найбільш сумна річ трапилася Вам в житті СУА?
- Що СУА означає в Вашому житті?
- Як Ваша участь в СУА вплинула на життя спільноти локальної чи глобальної? (організація концерту при церкві вплив на локальну спільноту; допомога політвязням в час Холодної війни, зустріч з американськими сенаторами вплив на глобальному рівні)

• Що побажаєте своєму Відділу (якщо Відділ існує). СУА в цілому на наступні 100 років?

### **UNWLA Policies and Procedures**

Part 8: UNWLA Archival Policies and Procedures

Section 3: Instructions for conducting a video recording of an interview with a senior

**UNWLA** member

#### Goals

The UNWLA Archives Standing Chair has undertaken a project "Video history of the UNWLA", the purpose of which is to collect an archive of video recordings of interviews with senior UNWLA members (age 70 and over) about their work and memories of the UNWLA. The snippets of video recordings will be used for various projects.

# Preparation for Recording an Interview

- After introducing yourself and explaining the purpose of the video interview, the interviewer should ask for written permission (see consent form below) to use the recorded material for various projects. If the person does not wish to sign the consent, but has agreed to be interviewed for archival purposes you should do an audio recording.
- You should provide the list of questions to the UNWLA member so they are prepared before
  recording. Modern cell phones allow you to record videos of fairly good quality. You can use
  other recording device (video cameras, etc).
- To ensure good quality, it is desirable to have:
  - ✓ a quiet room,
  - ✓ good lighting,
  - ✓ a stand for a cell phone/video camera. Before recording, check whether the angle of inclination is good, whether the person is at a good distance from the recording device.
- Preferably, but not necessary: Ukrainian attire of the UNWLA member.

## **Recording the Interview**

- The questions below are basic, you can add your questions. If necessary, repeat the question, clarifying questions can be added. The tone of the conversation should be friendly, showing sincere interest in the story of the soyuzyanka, and respect for her.
- Duration of recording should be 7-15 minutes, longer if the story is interesting.

### Ending the interview; final steps

- Be sure to thank the UNWLA member for this interview. Ask if you can call again in case you have additional questions.
- Save the video file under the name:

"year-month-date\_UNWLAmemberLastname\_Firstname\_Branch#"

(if the recording was made on April 3, 2023 with the UNWLA member of Branch 70 Camila Huk, the file name would be "2023.04.03 Camila Huk Br70")

Scan or take a photo of the consent document and send it to archives@unwla.org. Name of the
document "year-month-date\_UNWLAmemberLastname\_Firstname\_Branch#\_consent\_form".
 The UNWLA archivist will send you a link to the UNWLA Google Drive folder, to which you need
to upload the video file.

### **Basic Questions**

- How did you first find out about the UNWLA or, what was your first exposure to the organization?
- Why did you decide to join the UNWLA?
- Did you meet someone interesting during your time with the UNWLA?
- What is the most memorable thing/things your Branch did?
- What was the funniest story from your life in the UNWLA?
- What was your saddest time at UNWLA?
- How did the UNWLA impact your life?
- How did your participation in the UNWLA affect the life of the community local or global?
- What do you wish for your Branch (if it still exists) or for UNWLA as a whole for the next 100 years?

****************
Consent Form
I, (Name), member of UNWLA Branch/Regional Council/MAL,
consent to being interviewed and recorded by UNWLA. All materials collected will be the property o UNWLA. Materials will be used for the 100th anniversary of the UNWLA promotional video, and ma include other UNWLA projects as needed for promotional or advertising purposes.
Signature Date
Interviewer: (name)
Relationship to UNWLA member: □ relative, □ friend, □ community member, □ UNWLA member
□ other
UNWLA member's years of membership